



2023 - 1

# EL DÍA DE YHWH Y SU APELACIÓN PACTUAL: UN ESTUDIO DESCRIPTIVO DE MALAQUÍAS 4:1-6

William Delgado  
[williamdelgado@upeu.edu.pe](mailto:williamdelgado@upeu.edu.pe)



SOCIEDAD DE HONOR E  
INVESTIGACIÓN TEOLÓGICA

## RESUMEN

**El día de YHWH y su apelación pactual: Un estudio descriptivo de Malaquías 4:1-6** — Este artículo realiza un estudio descriptivo de Malaquías 4:1-6, analizando el entrelazamiento del tema del día de YHWH con la apelación pactual divina. Se analiza el contraste entre los impíos y los que temen a YHWH, destacando su destino final y la manera en que este pasaje refuerza la expectativa de una consumación histórica en la que la soberanía divina es plenamente revelada. Se examina cómo el juicio y la redención están vinculados a la fidelidad al pacto, resaltando el llamado al arrepentimiento y la restauración. Asimismo, se explora la figura de Elías como mediador escatológico en la preparación para el día del juicio. A través de un análisis contextual y teológico, se destacan las implicaciones de este pasaje en la escatología bíblica y su relevancia en la comprensión del pacto divino.

**Palabras clave:** Día, YHWH, escatología, ley, juicio.

## ABSTRACT

**The Day of YHWH and its covenantal appeal: A descriptive study of Malachi 4:1-6** — This paper undertakes a descriptive study of Malachi 4:1-6, analyzing the intertwining of the theme of “day of YHWH” with the divine covenantal appeal. The contrast between the wicked and those who fear YHWH is analyzed, highlighting their ultimate destiny and how this passage reinforces the expectation of a historical consummation in which divine sovereignty is fully revealed. It examines how judgment and redemption are linked to covenant faithfulness, highlighting the call to repentance and restoration. Likewise, the figure of Elijah as an eschatological mediator in preparation for the day of judgment is explored. Through a contextual and theological analysis, the implications of this passage in biblical eschatology and its relevance in the understanding of the divine covenant are highlighted.

**Keywords:** Day, YHWH, eschatology, law, judgment.

# EL DÍA DE YHWH Y SU APELACIÓN PACTUAL: UN ESTUDIO DESCRIPTIVO DE MALAQUÍAS 4:1-6

*William Delgado*

## Introducción

“Por demás es servir a Dios. ¿Qué aprovecha que guardemos su ley, y que andemos afligidos en presencia de YHWH de los ejércitos? Decimos, pues, ahora: Bienaventurados son los soberbios, y los que hacen impiedad no solo son prosperados, sino que tentaron a Dios y escaparon” (Mal 3:14, 15, R60). Estas fueron las débiles palabras de los judíos en una condición espiritual deplorable. Las promesas de los profetas parecían no cumplirse y la gloria de Israel parecía cada vez más lejana.

Es ante esta situación que Dios, después de haber apelado con criterio a su pueblo, finaliza su mensaje develando los misterios del tiempo escatológico mientras consuma el último llamado pactual registrado en el AT. En este artículo se pretende realizar un estudio descriptivo de Mal 4:1-6 enfocado en el entrelazamiento del tema del día de YHWH<sup>1</sup> con la apelación pactual divina. Esto se llevará a cabo a través de la siguiente metodología: (1) aproximación al texto original y traducción, (2) análisis del contexto histórico, (3) propuesta de micro-estructura, (4) análisis teológico, (5) aplicación al siglo XXI.

---

<sup>1</sup>Este tema no es únicamente presentado en el libro de Malaquías, sino que a lo largo de toda la sección de los *Nebi'im* (la segunda sección de la Tanakh, ver John Barry, ed., *The Lexham Bible Dictionary*, ed. rev., ed. electrónica [Bellingham, WA: Lexham, 2016], s.v. Nebiim; en adelante *LBD*) se trata de manera muy frecuente (Is 13:6, 9; Ez 13:5; Jl 1:15; 2:1; Am 5:18, 20; Ab 15; Sof 1:7, 14), y de manera más especial en los profetas menores. Ver, Matthew Arnie y Donald Hartley, “The Day of the Lord in the Old Testament Prophets”, en *The Righteous and Merciful Judge: The Day of the Lord in the Life and Theology of Paul*, ed. electrónica (Bellingham, WA: Lexham, 2018), 37-38.

## Aproximación al texto original y traducción<sup>2</sup>

כִּי־ הֵנָּה הַיּוֹם בָּא	1a	Porque he aquí el día viene,
בְּעֵר פֶּתָנּוֹר	1b	ardiente como el horno,
וְהָיוּ כָל־ יוֹדִים וְכָל־ עֹשֵׂי <sup>3</sup> רָשָׁעַה לָּשׁ	1c	y serán todos <i>los</i> soberbios y todos <i>los</i> hacedores de iniquidad rastrojo,
וְלֹהֵט אֲתָם הַיּוֹם הַזֶּה	1d	y consumirá a ellos el día que viene.
אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת	1e	Dijo YHWH de los ejércitos,
אֲשֶׁר לֹא־ יַעֲזֹב לָהֶם עָרֵשׁ וְעֵנָף:	1f	que no dejará de ellos raíz ni rama.
וְנִרְחָה לָכֶם יִרְאִי שְׁמִי שְׁמִשׁ צִדְקָה	2a	Y se levantará de ustedes, los que temen mi nombre, <i>el</i> sol de justicia con salvación en sus alas;
וּמִרְפָּא בְּכַנְפֶּיהָ		
וַיֵּצְאוּתָם וַיִּשְׁתַּחֲסוּ כַּעֲגֹלֵי מִרְבָּק:	2b	y saldrán, y saltarán como toros del engordadero;
וְעִסְוֹתֵם רִשְׁעִים	3a	y quebrareis <i>a los</i> impíos,

<sup>2</sup>El texto hebreo base se tomó de K. Elliger y W. Rudolph, eds. *Biblia Hebraica Stuttgartensia: SESB Version*, ed. electrónica (Stuttgart: German Bible Society, 2003). En adelante, *BHS*. En la numeración del texto, se ha seguido la distribución que realizan las versiones actuales, ya que en la *BHS* y las ediciones de la LXX esta perícopa está incluida en el cap. 3.

<sup>3</sup>Los editores de la *BHS* proponen, basados en 20-60 manuscritos especificados en las ediciones hebraicas de Benjamin Kennicott, De Rossi y Ginsburg, la variante עֹשֵׂי “hacedores” en vez de עֹשֶׂה “hacedor” que se encuentra en el TM. Por lo tanto, en esta aproximación al texto original, se toma esta propuesta, ya que עֹשֵׂי corresponde morfo-sintácticamente con el verbo principal וְהָיוּ que está en tercera persona, masculino, plural y con el sintagma previo כָּל־יּוֹדִים que propone también pluralidad de personas.

כִּי־יִהְיוּ אֶפְרַח תַּחַת כַּפּוֹת רַגְלֵיכֶם	3b	porque serán ceniza debajo de las plantas de tus pies,
בַּיּוֹם אֲשֶׁר אֲנִי עוֹשֶׂה	3c	en el día que yo actúe.
אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: פ	3d	dijo YHWH de los ejércitos.
זָכוּרוּ תּוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי	4a	Recuerden la ley de Moisés mi siervo,
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אוֹתוֹ בְּהֹרֵב עַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל	4b	la cual ordené a ti en Horeb sobre todo Israel,
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים:	4c	ordenanzas y estatutos.
הִנֵּה אֲנִכִּי שֶׁלַח לָכֶם	5a	He aquí yo envío a ustedes,
אֶת אֵלִיָּה הַנָּבִיא	5b	a Elías el profeta,
לִפְנֵי בּוֹא יוֹם יְהוָה	5c	antes <i>que</i> venga el día de YHWH,
הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא:	5d	grande y temible.
וְהָשִׁיב לֵב־אֲבוֹת עַל־בָּנִים	6a	Y él hará volver <i>el</i> corazón de <i>los</i> padres hacia <i>los</i> hijos,
וְלֵב בָּנִים עַל־אֲבוֹתָם	6b	y <i>el</i> corazón de <i>los</i> hijos hacia sus padres;
כֹּן־אֵבֹא וְהִכִּיתִי אֶת־הָאָרֶץ חֶרֶם:	6c	para que no venga y hiera la tierra <i>con</i> maldición.

### Análisis del contexto histórico

A diferencia de Hageo y Zacarías, Malaquías no presenta en su introducción el período en el que comenzó su ministerio profético. No obstante, algunos detalles que se mencionan a lo largo del libro permiten tener por lo menos una ubicación aproximada en la línea de tiempo judía y una idea del contexto en el que se encontraba.

En primer lugar, en las primeras líneas del libro, se describe a Edom como “empobrecido” y “arruinado” (1:4). Esta nación se mantuvo relativamente estable desde los tiempos de la monarquía dividida e incluso hasta cierta parte del período neo-babilónico;<sup>4</sup> ya que, a diferencia de Israel, no ofreció resistencia ante los imperios asirio<sup>5</sup> y babilonio. Sin embargo, los estudios aproximan que el reino de Edom llega a su fin con las campañas de Nabonido posterior al año 552 a.C.<sup>6</sup> Es muy probable que Malaquías se esté refiriendo a esta conquista devastadora y, por lo tanto, debió hacerlo ya en el contexto del imperio persa, en vista de que Nabonido fue el último rey del imperio neo-babilónico.<sup>7</sup>

Otro detalle importante es la mención del “templo” en Malaquías 3:1. Esto revela que el mensaje va dirigido hacia Israel en un período posterior al 515 a.C., año en el que se termina la construcción del templo liderada por Zorobabel. Es más, los problemas que aborda Malaquías se resaltan también en los escritos tanto de Esdras como de Nehemías.<sup>8</sup> Por consiguiente, pudo haber sido contemporáneo de

---

<sup>4</sup>Josefo relata que cinco años después de la captura de Jerusalén por Nabucodonosor, este también conquistó y subyugó a Amón, Moab y Egipto. Empero, nada menciona de Edom. Ver Flavio Josefo, *Antigüedades de los judíos*, 10.9.7.

<sup>5</sup>La sumisión ante Asiria no fue del todo desventajosa. Los descubrimientos arqueológicos evidencian que Bozrah, Tawilan y Umm el-Biyarah tuvieron en este período gran prosperidad. Tal vez por ello, Edom se negaba a participar en las rebeliones que surgieron en ese entonces contra el imperio asirio. Ver J. R. Barlett, “Edom”, en *Anchor Yale Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman, ed. electrónica (New York: Doubleday, 1992), 2:291. En adelante, *ABD*.

<sup>6</sup>*Ibíd.*, 293.

<sup>7</sup>*Baker Encyclopedia of the Bible*, ed., Walter A. Elwell, 1988, ver “Babylon, Babylonia”. En adelante, *BEB*.

<sup>8</sup>Corrupción del sacerdocio (Mal 1:6, cf. Neh 13:4-9, 29-30), matrimonios con paganos (Mal 2:10-12, cf. Esd 9-10; Neh 10:30; 13:1-3, 23-27), abuso de los

cualquiera de ellos. La discusión es amplia con relación a este último punto, pero en este estudio se prefiere aproximar el período del ministerio del profeta al tiempo en el que Nehemías se ausentó por su viaje a Susa (ca. 433-425).<sup>9</sup>

De esta forma, el análisis del contexto revela a un pueblo que aún está sometido al imperio persa y, por lo tanto, con un territorio considerablemente reducido en comparación al período pre-exílico.<sup>10</sup> Sumado a esto, el mismo mensaje del profeta muestra la flaqueza del pueblo de Israel enraizada en la desilusión por el aparente incumplimiento de las promesas hechas concernientes a un futuro glorioso y la presencia de Dios con ellos (Mal 1:2, 6-14; 2:8-16; 3:1, 7-9, 13-15, cf. Zac 6:9-15; 8; 9:9-17; 10; 14; Hag 2:1-9).

---

desfavorecidos (Mal 3:5, cf. Neh 5:1-13), y falta de fidelidad con los diezmos (Mal 3:8-10, cf. Neh 10:32-29; 13:10-13). Ver Gordon P. Hugenberger, "Malachi", en *The New Bible Commentary*, ed. D. A. Carson et al., 4ta ed. (Downers Grove, IL: InterVarsity, 1994), 883. En adelante, *NBC*. Como se puede observar, si bien estos problemas se presentan tanto en los libros de Esdras como Nehemías, hay más afinidad con este último.

<sup>9</sup>Se reconoce que esta posición es tentativa. Sin embargo, se prefiere por el hecho de que Esdras, si bien refiere a los profetas Hageo y Zacarías (Esd 5:1; 6:14), nada dice de Malaquías; y Nehemías, quien hace referencia a Esdras como contemporáneo (Neh 8:1-19), tampoco. Además, como se vio en la nota anterior, la situación del pueblo al que se dirige Malaquías es muy similar al que describe Nehemías tras su regreso. Lo cual parece indicar que este profetizó en un período cercano a este último. Esta posición también es apoyada por Walter Kaiser en *A History of Israel: From the Bronze Age Through the Jewish Wars*, ed. rev. (Nashville, TN: B&H Academic, 2016), 612. Ver también, "Malaquías", *Comentario bíblico adventista del séptimo día*, ed. Francis D. Nichol, trad. Victor E. Ampuero Matta (Buenos Aires: Asociación Casa Editora Sudamericana, 1992), 4:1143.

<sup>10</sup>Después del exilio, el territorio de Judá era considerablemente pequeño. Hugenberger aproxima que tenía una extensión insignificante de 30x40 kilómetros, poblada aproximadamente por ciento cincuenta mil personas. Ver *NBC*, 883.

## Propuesta de microestructura

Para la estructuración de la perícopa se tomó en consideración las unidades mayores de información que presentan, y las similitudes en terminología y semántica entre estas. Así pues, se puede organizar el texto de la siguiente manera:

- A. El día de YHWH – El juicio y el pacto (vv. 1-3)
- B. Remembranza de la ley del pacto (v. 4)
- A'. El día de YHWH – Elías y el retorno al pacto de los padres (vv. 5, 6)

El paralelo formado por la palabra יוֹם – “día” (vv. 1 y 5) está acompañado por una corta descripción de su naturaleza en ambos casos: בָּעֵר כְּתִנּוֹר – “ardiente como el horno” (1b) // הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא – “grande y temible” (5d). Esto permite ubicar el tema del día de YHWH en la parte exterior de la estructura, mientras que la apelación explícita pactual, carente de paralelo alguno, se encuentra en el interior de ella, formando así una estructura quiástica.

## Análisis Teológico

El día de YHWH – El juicio y el pacto (vv. 1-3)

El profeta comienza introduciendo lo que será el tema que conectará con el último llamado divino al pacto en el libro: el día de YHWH. Esto se pone de manifiesto con la temprana implementación de la expresión הַיּוֹם לָא – “el día viene”. Esta también aparece en otros pasajes en plural como יָמִים בָּאִים – “vienen días” (cf. 1 S 2:31; 2 R 20:17; Is 39:6; Jer 7:32; Ez 7:10). De manera general, ya sea en singular o en plural, esta expresión denota en el AT un cambio rotundo de situación en la historia humana por causa de la intervención divina. Este énfasis en la soberanía del Señor se ve en el hecho de que esta frase es



acompañada en la mayoría de los casos con las expresiones נָאָם - יְהוָה – “declaración de YHWH” o אָמַר יְהוָה – “dijo YHWH”.

Sin embargo, lo singular del caso en el texto de estudio es que יוֹם – “día”, está definido,<sup>11</sup> esto indica que se está haciendo referencia a un día con una identidad específica y no de manera general.<sup>12</sup> El verbo participio no posee el artículo hebreo; por lo tanto, toma una función predicativa, mostrando así al día como “el que viene” y por ende cercano. La identidad específica de este día es aclarada por el contexto judicial (vv. 1, 3) y redentor (v. 2) que rodea a la expresión, junto con la clara afirmación de que es YHWH mismo quien causa todos los sucesos que acontecen en dicho momento (“en el día que yo actúe” v. 3). Por lo tanto, se reconoce que el día que se describe a partir de esta sección es el gran *día de YHWH*, en el cual Él intervendrá, pero ya no de manera parcial, sino total en la historia humana con el fin de traer completa justicia y redención a este mundo.

Posterior a trasladar a los oyentes/lectores al día escatológico de YHWH, el profeta prosigue para hablar sobre la naturaleza de este día. Esto lo hace mostrando un marcado contraste entre aquellos que son llamados “soberbios y hacedores de maldad” (v. 1) y los que “temen” el nombre de YHWH (v. 2). Esta descripción tiene un propósito que va más allá de la simple presentación de hechos futuros, es una respuesta

---

<sup>11</sup>En plural, este sustantivo solo se encuentra definido en Génesis 18:11 y Eclesiastés 2:16; sin embargo, ninguno de estos dos casos se encuentra en un contexto profético. En singular, se encuentra definido en solo tres ocasiones sin contar el caso en el texto de estudio (Jer 47:4; Ez 7:10; Jl 2:1), y es utilizado principalmente para referirse al día de YHWH con excepción de Jeremías 47:4, en el cual la identidad definida se encuentra en un contexto de juicio específico para los filisteos.

<sup>12</sup>Bruce K. Waltke y M. O'Connor, *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax*, ed. electrónica (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1990), 236.

explícita al predominante pensamiento judío en ese entonces, puesto de manifiesto en Mal 3:14-15:

Por demás es servir a Dios. ¿Qué aprovecha que *guardemos su ordenanza*, y que andemos afligidos en presencia de Jehová de los ejércitos? Decimos, pues, ahora: Bienaventurados son los *soberbios*, y los *hacedores de iniquidad* no sólo son prosperados, sino que tentaron a Dios y escaparon.<sup>13</sup>

Debido a esto, ante la tambaleante fidelidad del pueblo al pacto divino, YHWH revela cuál será el final de aquellos que estos llaman “bienaventurados” y “prosperados”. En el día de YHWH, “ardiente como el horno”, serán *שֵׂרָפִים* – “rastrojo” (1c),<sup>14</sup> sustantivo adjetivado que enfatiza lo rápido que serán consumidos (cf. Éx 15:7; Is 5:24). Demostrando así que su aparente evasión del juicio divino ante sus actos inicuos no quedará impune. Por el contrario, mientras estos dejarán de ser para siempre, la realidad de los que temen el nombre de YHWH es de perpetuidad. Esto es asegurado mediante la introducción en la sección de un tercer participante en los planes divinos: “el Sol de justicia con sanación en sus alas” (v. 2).

Si bien la imagen del *sol* es utilizada de manera muy positiva para referirse a eventos del día a día israelita y judío (Ec 11:7),<sup>15</sup> en el contexto

---

<sup>13</sup>Traducción propia y énfasis añadido.

<sup>14</sup>David J. A. Clines, ed., *The Dictionary of Classical Hebrew* (Sheffield, England: Sheffield Academic Press, 1993), 7:332. En adelante, *DCH*.

<sup>15</sup>Ver Karel Van Der Toorn, “Sun” en *ABD*, 5:237. En contraste con esto, su desaparición en el horizonte, dando lugar a las tinieblas, era tomada de manera simbólica para referirse al infortunio o destino negativo de un individuo o grupo de personas (Jer 15:9; Mi 3:6). Esto último se ve más claro cuando se describen días de caos y juicio, en los cuales los videntes profetizan el oscurecimiento del sol junto con los demás astros de luz (Is 13:10; Ez 32:7; Jl 2:10, 31; 3:15; Sof 1:15). *BEB*, ver “Sun”.

del día de YHWH, de la salvación y restauración de los que temen su nombre, el *sol* toma un significado mucho más profundo que ello. Un análisis de los escritos proféticos mesiánicos, es decir, aquellos concernientes a la “consumación del reino de Dios y la redención y glorificación de su pueblo, ya sea que esta consumación esperada sea representada por el real libertador de la casa de David, o se considere que es obra directa del mismo YHWH”<sup>16</sup>; muestra cómo el lucero es utilizado de manera frecuente para referirse al Ungido que traería justicia y juicio ante las naciones.<sup>17</sup> Por lo tanto, en vista de que esta sección también apunta indiscutiblemente hacia una interpretación mesiánica,<sup>18</sup> el texto resalta que es por la intervención del futuro Mesías que los que temen a Jehová serán sanados y redimidos.

---

<sup>16</sup>Walter Robert Betteridge, “The Predictive Element in Old Testament Prophecy”, *Bibliotheca Sacra* 54, no. 213 (1987):60.

<sup>17</sup>El “dulce cantor de Israel” profetiza que habrá un “justo” que gobierne entre los hombres con el “temor de Dios”, y que este será como la “luz de la mañana, como el resplandor del sol en una mañana sin nubes” (2 S 23:3-4). Si bien los términos están separados (“justo” צַדִּיק v. 3 y “sol” שֶׁשֶׁשׁ v. 4), la imagen del “Sol de justicia” es vista de manera clara. Balaam también se refiere al Mesías utilizando la figura del lucero como “Estrella de Jacob” (Nm 24:17). Isaías, al referirse a la venida de aquel “niño” con el “principado sobre su hombro” (Is 9:6), describe la realidad del pueblo ante su manifestación, mencionando que “el pueblo que andaba en tinieblas vio gran luz, los que moraban en tierra de sombra de muerte, luz resplandeció sobre ellos” (Is 9:2). También se menciona en capítulos posteriores, “poco es para mí que tú seas mi siervo para levantar las tribus de Jacob, y para que restaures el remanente de Israel; también te di por luz de las naciones, para que seas mi salvación hasta lo postrero de la tierra” (Is 49:6).

<sup>18</sup>La interpretación mesiánica de la imagen del *sol* en este texto es reforzada por la presencia de los sustantivos צֶדֶק, “justicia”, y רִפְאוּת, “sanación”, ya que estos son los conceptos principales y característicos de este tipo de profecía. Los ejemplos son muchos (1 S 2:9, Sal 110:3-5; Is 45:24, 25; 46:13; 56:1; 59:16-18; 61:10; 63:1-6; Jer 23:5, 6; 33:15, 16; Dn 12:1; Os 10:12; etc.), pero nótese el siguiente en el libro de Jeremías: “He aquí que vienen días, dice Jehová, en que levantaré a David renuevo

De esta manera, en esta primera sección, el día de YHWH y su naturaleza son introducidos a manera de revelación y reprensión para el pueblo infiel con el fin de que se den cuenta cuáles serán las consecuencias de todos aquellos *soberbios y hacedores de iniquidad* a quienes consideran impunes, y cómo los que realmente *temen* su nombre, los que sí guardan su ley y se mantienen fieles a su pacto, obtendrán salvación (2a), victoria (2b) y prevalencia sobre los impíos (3a y 3b) a través de la obra del Mesías venidero.

#### Remembranza de la ley del pacto (v. 4)

El v. 4 ha sido considerado por algunos académicos como un agregado editorial que se dio en años posteriores, ya que estos encuentran una falta de conexión con los textos previos y los

---

*justo*, y reinará como Rey, el cual será dichoso, y hará *juicio y justicia* en la tierra. En sus días será *salvo* Judá, e Israel habitará confiado; y este será su nombre con el cual le llamarán: Jehová, *justicia* nuestra” (Jeremías 23:5-6, R 60, énfasis añadido). De la misma forma que en Malaquías, se presenta una imagen singular para referirse al Mesías: renuevo; y los conceptos de justicia y restauración también se dejan ver claramente a lo largo del pasaje.

Por otro lado, la literatura apócrifa muestra que esta expresión fue tomada en años posteriores al profeta como una imagen mesiánica. La obra pseudoepigráfica “Testamentos de los doce patriarcas”, que data aproximadamente del siglo II a.C. menciona: “And after this there shall arise for you a Star from Jacob in peace: And a man shall arise from my posterity like the Sun of righteousness, walking with the sons of men in gentleness and righteousness, and in him will be found no sin. And the heavens will be opened upon him to pour out the spirit as a blessing of the Holy Father. And he will pour the spirit of grace on you. And you shall be sons in truth, and you will walk in his first and final decrees”. *Testament of Judah* 24:1-3 en James H. Charlesworth ed., *The Old Testament Pseudepigrapha*, ed. electrónica (New York: Yale University Press, 1983), 801. No se agrega el v. 4 ya que es considerado como una interpolación cristiana posterior.

siguientes.<sup>19</sup> Sin embargo, una apresurada conclusión como esta no toma en cuenta que el mensaje principal del libro no es en sí el “día de YHWH”, tal como lo es en Joel o Sofonías, sino que el cuadro profético completo revela a un Dios que ruega por el retorno de su pueblo a un compromiso verdadero y fiel para con Él. Esto se ve más claramente en el uso de los verbos en imperativo, los cuales son implementados con un fin singular para los llamados de Dios a su pueblo ante el quebrantamiento de su ley (cf. Mal 2:4-8, 17; 3:7, 14),<sup>20</sup> tales como חָלוּ – “orad” (1:9), שׁוּבוּ – “vuelveos” (3:7), תְּבִיאוּ – “traed” (3:10), וּבְהִנּוּי – “y probadme” (3:10). Teniendo esto en consideración, lo que resalta en este verso es que se implementa la expresión זְכֹרוּ תוֹרַת – “recuerden la ley”, la cual cuenta con el verbo זָכַר en imperativo, siguiendo el patrón que se vio anteriormente en el llamado de Dios al cumplimiento de su pacto. Por lo tanto, esto muestra que, si bien el *día de YHWH* es el tema que permea esta última perícopa del libro, se utiliza este cuadro escatológico con el propósito de apelar al desfallecido corazón judío a vivir en justicia y conformidad con el pacto divino.

Este énfasis es elaborado aún más con la rememoración de que Dios mismo fue el que comandó los *estatutos* (חֻקִּים) y *ordenanzas* (וּמִשְׁפָּטִים) sobre todo Israel en el monte Horeb. Este llamado divino es un resonar de las palabras de Moisés un milenio antes cuando, apelando al pueblo a mantenerse fiel al pacto, deprecó: “Oye [שָׁמַע]<sup>21</sup>, Israel, los *estatutos* [הַחֻקִּים] y *ordenanzas* [הַמִּשְׁפָּטִים] que yo pronuncio hoy en

<sup>19</sup>“Remember the law of Moses, my servant” [Malachi 4:4], *A Critical and Exegetical Commentary on Malachi*, ed. S. R. Driver, A. Plummer y C. A. Briggs, ed. electrónica (Edinburgh, Scotland: T&T Clark, 1912), 81. Ver discusión en James N. Pohlig, *An Exegetical Summary of Malachi*, ed. electrónica (Dallas, TX: Summer Institute of Linguistics, 1998), 197-198.

<sup>20</sup>Solo hay una excepción: הִקְרִיבֵהוּ “preséntalo” (Mal 1:8), la cual Dios implementa en sus intentos de hacer razonar al pueblo sobre sus acciones infieles.

<sup>21</sup>Al igual que el verbo זָכַר en la apelación divina, aquí también en la apelación mosaica el verbo שָׁמַע está en modo imperativo.

vuestros oídos; aprendedlos y guardadlos para ponerlos por obra. Jehová nuestro Dios hizo *pacto* con nosotros en *Horeb*” (Dt 5:1, 2).

De esta forma, este verso en realidad es el centro de la conclusión que realiza Malaquías, enmarcado en el día escatológico de YHWH. Mientras los vv. 1-3 y 5-6 son de *revelación escatológica*; el v. 4 es el que hace el último llamado explícito del libro a un arrepentimiento sincero y de retorno al pacto, esperando así una respuesta en el *presente*.

### El día de YHWH – Elías y el retorno al pacto de los padres (vv. 5, 6)

Después de la apelación pactual, la perícopa culmina volviendo nuevamente al tema del “día de YHWH, grande y temible” (5c y d). Si bien en la primera sección, la presentación de este tema, se enfocó netamente en la naturaleza de ese día, en esta última se lo introduce nuevamente, pero con énfasis en la preparación esperanzadora que previamente tomaría lugar con un cuarto personaje que entra en escena: “Elías el profeta” (5b).<sup>22</sup>

Esta expresión ha sido interpretada de diversas maneras desde los tiempos en que Malaquías concluyó el libro. La posición predominante la ha tomado al pie de la letra;<sup>23</sup> sin embargo, aún sin la

<sup>22</sup>Hay un notable paralelo entre “Elías el profeta” (4:5) y “mi mensajero” (3:1). Es más, la similitud sintáctica de las cláusulas que los introducen (הַנֶּהָא אֲנִי / הַנֶּהָא אֲנִי) indica que se están refiriendo a la misma persona. A esto se suma que, en ambos casos, esta persona tiene una misión preparativa para el pueblo en un tiempo previo a la manifestación divina.

<sup>23</sup>La interpretación más cercana al profeta tomó literalmente esta profecía. Esta posición se puede observar ya desde el siglo II a.C. en el libro Eclesiástico, escrito por Ben Sira, el cual, describiendo la vida y misión de Elías, menciona:

Fuiste designado en los reproches futuros,  
Para calmar la ira antes que estallara,  
Para hacer volver el corazón de los padres a los hijos,  
Y restablecer las tribus de Jacob.

luz del NT la interpretación del Elías por venir no es necesariamente literal. Por ejemplo, en la descripción de la redención de Israel que realizan los profetas, ellos afirman que David sería enviado como su rey (cf. Os 3:5; Ez 34:23; 37:24; Jer 30:9). De esta forma, así como no se interpreta que David resucitaría de los muertos para reinar nuevamente, sino que más bien se proyecta a un rey que vendría y gobernaría con la misma mentalidad y espíritu de David, lo mismo es

---

En los tiempos de Jesús, esta esperanza del retorno literal de Elías ya estaba enraizada en el pueblo judío, tanto en personas comunes (cf. Mt 16:13, 14; Mr 6:14; Lc 9:8) como en los eruditos escribas y fariseos (Mt 17:10; Mr 9:12; Jn 1:21). Incluso hoy en día, se mantiene entre algunos académicos esta posición. Estos relacionan esta profecía con la descripción que se hace de los dos testigos en Apocalipsis 11, identificándolos así con Elías y Moisés. Allen P. Ross, *Malachi Then and Now: An Expository Commentary Based on Detailed Exegetical Analysis*, ed. electrónica (Bellingham, WA: Lexham, 2016), 181; G. K. Beale, “The Ministries of Moses and Elijah as a Model for the Two Witnesses”, en *The Book of Revelation*, de *The New International Greek Testament Commentary*, 582-582; Ian R. Brown, “Traditions about Moses, about Elijah, and about Enoch”, en “The Two Witnesses of Revelation 11:1-3: Arguments, Issues of Interpretation, and a Way Forward” (Tesis Doctoral, Andrews University, 2016), 326-329. Sin embargo, la comparación del contexto en ambos pasajes revela incompatibilidad entre ambos. Mientras que en Malaquías 4:5-6 Elías prepararía al pueblo para el grande y temible “día de YHWH”, en Apocalipsis 11:4-7, se revela con respecto a los dos testigos que “si alguno quiere dañarlos, sale fuego de la boca de ellos, y devora a sus enemigos; y si alguno quiere hacerles daño, debe morir él de la misma manera. Estos tienen poder para cerrar el cielo, a fin de que no llueva en los días de su profecía; y tienen poder sobre las aguas para convertirlas en sangre, y para herir la tierra con toda plaga, cuantas veces quieran”. Como Carl Armerding afirma, “No se puede negar que hay cosas aquí que nos recuerdan tanto a Moisés como a Elías. Pero no necesitamos por ese motivo vincularlos con el Elías de Malaquías 4. No hay nada en esa profecía que indique que usaría tales métodos para convertir los corazones de los hombres”. Carl Armerding, “Will There Be Another Elijah?”, *Bibliotheca Sacra* 100, no. 397 (1943):95. Traducción propia.

plausible y más correcto aplicar en este caso.<sup>24</sup> Por lo tanto, la referencia a Elías en este verso señala a una persona que vendría con el mismo poder del Espíritu y misión restauradora que caracterizó al recordado profeta.

Entrelazado con el Elías por venir, se encuentra notablemente el aspecto pactual. Esto se visualiza en la elaboración de su cometido. Se menciona que él haría “volver el corazón de los padres hacia los hijos, y el corazón de los hijos hacia los padres”. A lo largo del libro, el pueblo de Israel es constantemente presentado como un hijo rebelde, primeramente, ante Dios como Padre, Señor y Creador de todos (Mal 1:6; 2:10; 3:17), y de una manera también enfática ante sus padres en el sentido de antecesores. A los infieles sacerdotes se los pone en contraste con la antigua tribu de Levi, con quienes el “pacto fue de vida y de paz” y la “ley estuvo en sus bocas e iniquidad no fue hallada en sus labios” (Mal 2:4-9); por otro lado, a los pérfidos judíos se los describe también como profanadores del pacto de sus padres (Mal 2:10).

En el capítulo 3, la obra del mensajero preparador y la obra redentora del ángel del pacto, harían que sea “grata a Jehová la ofrenda de Judá y Jerusalén, *como en los días pasados, y como en los años antiguos*” (Mal 3:4). Este verso muestra nuevamente el contraste que había con relación al pacto entre los judíos del tiempo de Malaquías y sus antecesores en tiempos pasados. En consecuencia, la misión del Elías por venir mencionada en el último pasaje del libro no es nada más y nada menos que una obra de restauración de los rebeldes hijos de Israel al pacto que sus padres de años antiguos, al menos los que eran considerados ejemplos de justicia (cf. Mal 3:7), observaron con fidelidad. Es por ello que, si esto no sucedía, Dios vendría y heriría “la tierra con maldición” (6c).

---

<sup>24</sup>C. F. Keil y F. Delitzsch, *Commentary on the Old Testament*, ed. electrónica (Peabody, MA: Hendrikson, 1996), 10:664.



Por lo tanto, así como en la primera sección, se puede afirmar que la introducción del tema del día de YHWH también en esta última parte sirve a un motivo mayor. Se apunta nuevamente hacia este día escatológico, pero esta vez a modo de énfasis en la necesidad de un retorno al pacto de los padres, y también para proveer esperanza en el hecho de que el día no los tomaría por sorpresa, sino que vendría uno similar al profeta Elías que obraría en favor de esta necesaria transformación.

### **Aplicación al siglo XXI**

La iglesia del siglo XXI no experimenta una realidad opuesta a la del pueblo judío. Proféticamente, esta es descrita como tibia y alejada de una comunión verdadera con Cristo Jesús (Ap 3:14-17). Es por ello que el mensaje divino, dado a través del profeta Malaquías, se extiende también al cristiano actual. La revelación del día del juicio escatológico de YHWH no debe quedar como un simple conocimiento del futuro, sino que debe llevar al creyente a una reconsideración de sus tibios caminos y a un retorno fiel al pacto de gracia, que es la única garantía de salvación y victoria.

### **Conclusiones**

La realidad del pueblo judío en los tiempos de Malaquías era compleja. Se encontraba aún sometido como nación bajo el imperio persa y en una condición espiritual deplorable tras el aparente incumplimiento de las promesas divinas. Es en este contexto que, a través del profeta, después de haber apelado varias veces a su pueblo, Dios cierra su mensaje realizando su último llamado al pacto enmarcándolo en el día escatológico de su juicio. Esto es evidente, pues en la estructura quiásmica de esta última perícopa el tema del día de YHWH se encuentra en la parte exterior, mientras la exhortación

pactual explícita se encuentra en el interior y centro.

Siguiendo esta organización del texto, el análisis teológico muestra que, introduciendo el grande y temible día de su juicio, Dios (1) revela la retribución final en base a la fidelidad pactual y la obra redentora del futuro Mesías; (2) exhorta a recordar la ley del pacto dada en Horeb sobre todo Israel; y (3) señala a la preparación previa al día del juicio que, siendo liderada por uno similar a Elías, consistiría en un retorno al pacto de los padres de tiempos antiguos.

De esta forma, si bien la introducción del tema del día de YHWH trasladaba al judío oyente/lector al futuro, el propósito de esta develación era producir una transformación presente en él. En vista de que este día de juicio y redención aún no ha llegado, la apelación divina entrelazada en este aún se extiende al tibio cristiano del siglo XXI en busca de un compromiso sincero y retorno al pacto divino que asegura salvación y vida eterna.